

TABLE DES MATIERES

Fonctions de la télécommande	81
BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE ET DU PANNEAU ARRIERE DE VOTRE DVD	82
A propos de ce manuel	83
Caractéristiques générales	84
Types de disques compatibles avec cet appareil	85
Lecture du DVD	87
Utilisation d'un menu DVD	92
Lecture CD vidéo	93
Lecture CD audio	96
MENU CD	99
Utilisation du menu de configuration ...	102
RUBRIQUES DE MENU	103
REGLAGE VIDEO	103
REGLAGE AUDIO	103
CONFIGURATION DES LANGUES	104
REGLAGE CONTROLE PARENTAL	104
PREFERENCES	105
SPÉCIFICATIONS	106
RECHERCHE DES PANNES	107
Au cas où rien ne fonctionne	108
DÉFINITION DES TERMES	109

Pour visionner un DVD

Après avoir allumé votre téléviseur, appuyez sur la touche **DVD** de votre télécommande, puis sur la touche **Play** (Lecture). Vous pouvez également appuyer directement sur la touche **Play** sur le panneau avant de votre lecteur de DVD. Si le lecteur ne contient aucun disque, appuyez sur la touche **Open/Close** (Ouverture/Fermeture), insérez un DVD, puis appuyez sur la touche **Play**.

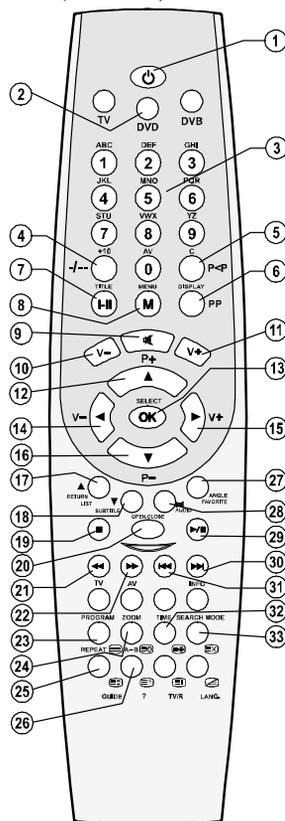
DVD

Fonctions de la télécommande

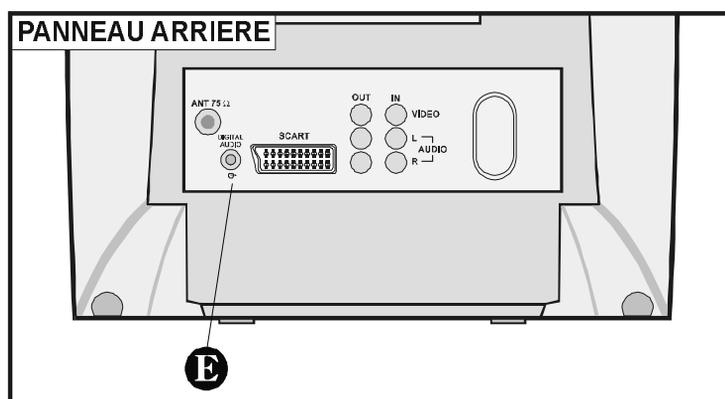
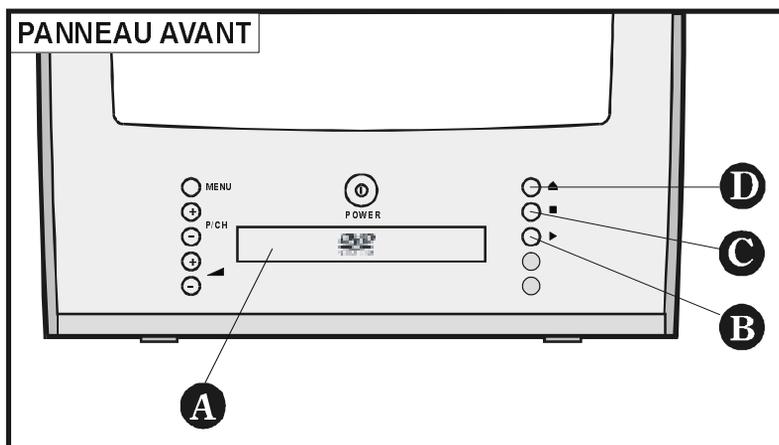
En mode d'affichage normal, autrement dit lorsque aucun menu n'est activé, les touches de votre télécommande ont une fonction directe. Les définitions des touches de fonction supérieures du DVD apparaissent en bleu.

MODE DVD

- 1 = Mise sous/hors tension du lecteur.
- 2 **Sélection du mode DVD**
- 3 **0-9** = Chiffres (Permettent d'entrer directement les numéros de pistes, chapitres, titres, l'heure, etc.)
- 4 **+10** = Affichage à 2 chiffres
- 5 **C** = Effacer ou annuler
- 6 **DISPLAY** = Affiche le menu de contenu pendant la lecture du disque ou affiche le menu de configuration pendant les modes d'arrêt et de reprise.
- 7 **TITLE** = Permet d'afficher le menu de titres du DVD, si le disque comporte cette fonction.
- 8 **MENU** = activation/désactivation du menu DVD
- 9 = Touche Silence (coupure du son)
- 10 **V-** = Volume -
- 11 **V+** = Volume +
- 12 **P+ / ▲** = Programme + / Curseur haut
- 13 **SELECT** = Permet de valider votre sélection (OK).
- 14 **◀** = Curseur gauche
- 15 **▶** = Curseur droite
- 16 **P- / ▼** = Programme - / Curseur bas
- 17 **RETURN** = Permet de revenir à l'écran de sélection précédent, etc. Pendant la lecture du VCD, permet d'afficher le menu VCD le cas échéant et l'indicateur « haut » à l'écran.
- 18 **SUBTITLE** = Modifie la langue des sous-titres pendant la lecture d'un DVD, si le disque comporte cette fonction.
- 19 = Arrêt
- 20 **OPEN/CLOSE** = Touche d'éjection
- 21 = Touche Retour rapide en lecture
- 22 = Touche Avance rapide en lecture
- 23 **PROGRAM** = Permet d'activer le menu de programmation pour les CD Audio et MP3.
- 24 **ZOOM** = Permet de doubler la taille de l'image pendant la lecture d'un DVD/VIDÉO CD. Appuyez à nouveau sur la touche ZOOM pour désactiver le mode.
- 25 **REPEAT** = Permet la lecture en boucle d'un disque/titre/chapitre si le disque l'autorise.
- 26 **A → B** = Permet la lecture en boucle du segment A ← B si le disque l'autorise.
- 27 **ANGLE** = Modifie l'angle pendant la lecture d'un DVD, si le disque comporte cette fonction.
- 28 **AUDIO** = Modifie la langue audio pendant la lecture d'un DVD, si le disque comporte cette fonction.
- 29 = Lecture / Pause
- 30 = Touche Plage Suivante
- 31 = Touche Plage Précédente
- 32 **TIME** = Modifie l'affichage du temps de lecture du disque, du titre, de la piste, etc., à l'écran et sur le panneau avant du lecteur.
- 33 **SEARCH MODE** = Permet de sélectionner l'unité à rechercher (titre, chapitre, piste, index, heure, etc.) si le disque l'autorise.



BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE ET DU PANNEAU ARRIERE DE VOTRE DVD



- A** **Plateau** = Placez un disque sur le plateau une fois celui-ci ouvert.
- B** **▶** = Permet de lancer la lecture du disque ou d'effectuer une pause. Lorsque le menu DVD (menu principal ou menu de titres) est activé, cette touche permet de valider votre sélection (sélectionne l'option en surbrillance du menu) si le disque l'autorise.
- C** **■** = Arrêt (interrompt la lecture du disque).
- D** **▲** = Ouverture/Fermeture (ouvre ou ferme le plateau).
- E** **Connecteur DIGITAL AUDIO (coaxiale) (en option)** = Permet de brancher un équipement audio à l'aide du cordon numérique optique.

A propos de ce manuel

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Ce lecteur de DVD est un produit laser de classe 1. Toutefois, ce produit utilise un rayon laser visible qui peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements. Assurez-vous de respecter les instructions fournies lors de l'utilisation du lecteur.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Pour visionner un DVD

Après avoir allumé votre téléviseur, appuyez sur la touche DVD de votre télécommande, puis sur la touche Play (Lecture). Vous pouvez également appuyer directement sur la touche Play sur le panneau avant de votre lecteur de DVD. Si le lecteur ne contient aucun disque, appuyez sur la touche Open/Close (Ouverture/Fermeture), insérez un DVD, puis appuyez sur la touche Play.

- This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole double D sont des appellations commerciales de Dolby Laboratories.
- DTS et DTS Digital Out sont des appellations commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE



L'éclair dans un triangle équilatéral signale la présence d'une haute tension électrique dangereuse à l'intérieur de votre lecteur, suffisamment puissante pour représenter un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vous signale des instructions importantes concernant la mise en marche et la maintenance du produit dans la documentation fournie avec votre appareil.

Caractéristiques générales

- 1) Lecture de DVD / VCD / CD / CD-R / CD-RW / MP3 / JPEG
- 2) Lecture NTSC/PAL (selon le contenu du disque)
- 3) Commande de menu OSD multilingue d'utilisation facile
- 4)  DTS, MPEG Multichannel, LPCM par sorties audio coaxiales et optiques digitales. (en option)
- 5) Support multiple rapport de format (grand écran 16:9, format letterbox 4:3, PAN & SCAN 4:3)
- 6) Support Multi-Audio (jusqu'à 8) (selon le contenu du disque)
- 7) Support Multi-sous-titrage (jusqu'à 32) (selon le contenu du disque)
- 8) Support Multi-angle (jusqu'à 9) (selon le contenu du disque)
- 9) Contrôle parental à 8 niveaux
- 10) Avance et rembobinage rapides à 5 vitesses différentes. (2x, 4x, 8x, 16x, 32x)
- 11) Lecture en douceur et sans heurts en vitesse 2x.
- 12) Lecture au ralenti à 4 vitesses différentes. (avance et retour 1/2, 1/4, 1/8, 1/16)
- 13) Lecture en avant et en arrière image par image
- 14) Recherche temporelle
- 15) Repeat
- 16) Repeat A → B
- 17) Fonction programme pour CD audio/MP3
- 18) Sorties audio digitales coaxiales & optiques (en option)
- 19) Différents modes de lecture pour CD audio et MP3 (plage/scan/tout/aléatoire)

Types de disques compatibles avec cet appareil

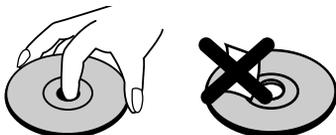
Ce lecteur peut lire les types de disques suivants :

Types de disques	Contenu	Dimensions	Durée de lecture	Caractéristiques
DVD 	Audio + Vidéo	12 cm	Simple face : 240 min Double face : 480 min	<ul style="list-style-type: none"> Un DVD contient des données audio et vidéo d'excellente qualité grâce aux systèmes Dolby Digital et MPEG-2. Le menu affiché à l'écran permet de sélectionner facilement diverses fonctions audio et options d'affichage.
		8 cm	Simple face : 80 min Double face : 160 min	
VIDÉO - CD 	Audio + Vidéo	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Vidéo avec son CD, qualité VHS et technologie de compression MPEG-1.
		8 cm	20 min.	
AUDIO-CD 	Audio	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Les disques vinyles sont enregistrés sous la forme d'un signal analogique présentant plus de distorsion. Les CD sont enregistrés sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure qualité de son, moins de distorsion et une meilleure durabilité de la qualité audio.
		8 cm	20 min.	
MP3-CD 	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	Dépend de la qualité des fichiers MP3	<ul style="list-style-type: none"> Les MP3 sont enregistrés sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure qualité de son, moins de distorsion et une meilleure durabilité de la qualité audio.
CD PHOTO 	Vidéo (image toujours)	12 cm	Dépend de la qualité des fichiers JPEG	<ul style="list-style-type: none"> Les JPEG sont enregistrés sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure durabilité de la qualité d'image.

Remarques sur les disques :

Comment manipuler vos disques

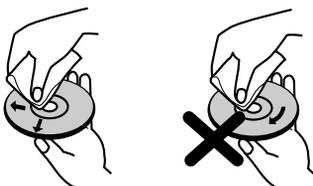
- Pour garder le disque propre, tenez le disque par le bord. N'en touchez pas la surface.
- Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.
- Si le disque est sali par n'importe quelle substance, par ex. de la colle, enlevez-la avant de l'utiliser.



- N'exposez pas le disque directement à la lumière solaire ou à des sources de chaleur telles que les conduits d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture garée en plein soleil, où la température peut s'élever rapidement et endommager le disque.
- Après usage, gardez le disque dans son étui.

Nettoyage

- Avant usage, nettoyez le disque avec un chiffon. Frottez le disque du centre vers le bord.



- N'utilisez pas de solvants tels que benzine ou diluant, ni les produits nettoyants disponibles dans le commerce et les atomiseurs antistatiques prévus pour les disques en vinyle.

Lecture du DVD

Lecture de base

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt

2. Appuyez sur OPEN/CLOSE afin d'ouvrir le tiroir à disques.

3. Placez un disque dans le tiroir.

Tenez le disque de manière à n'en pas toucher les surfaces, placez-le avec le côté indiquant le titre vers le haut, alignez-le avec les dispositifs de guidage, et positionnez-le correctement.

4. Appuyez sur OPEN/CLOSE.

- Le tiroir se ferme automatiquement et la lecture commence.
- Il est possible qu'un menu apparaisse sur l'écran du téléviseur après quelques instants, ou alors le film peut commencer immédiatement après l'introduction de la compagnie cinématographique. Ce comportement dépend du contenu de celui-ci et peut donc varier.

REMARQUE : L'étape 5 n'est disponible que si un menu est apparu après l'insertion du disque.

Appuyez sur ◀ / ▶ / ▲ / ▼ ou les boutons numéro afin de sélectionner la rubrique de menu désirée.

5. Appuyez sur SELECT

La lecture des rubriques sélectionnées commence alors. La rubrique sélectionnée peut être un film, une image ou un autre sous-menu selon le disque utilisé.

Remarque :

Lors de l'utilisation de menus, c'est le disque qui contrôle le comportement du lecteur.

Arrête la lecture et revient à l'écran du menu (lorsqu'un menu est disponible sur le disque).

Appuyez sur le bouton **MENU** ou **TITLE** en fonction du disque. La lecture est interrompue et l'écran de menu du disque s'affiche.

Après le fonctionnement

Quand l'appareil n'est pas en fonctionnement, il est préférable de retirer le disque.

REMARQUE :

- Le disque continue de tourner tandis que le menu est affiché, même après que le lecteur a achevé la lecture d'une rubrique particulière. Si d'autres sélections ne sont pas lues, assurez-vous d'appuyer sur le bouton **STOP** pour effacer l'affichage du menu.
- Si votre disque est placé à l'envers, le mention "AUCUN DISQUE" (NO DISC) (pas de disque) (dans le cas d'un disque simple face) apparaît à l'écran.

Sachez que:

- Si une action correspondant à un bouton n'est pas autorisée, le symbole "Ⓝ" apparaîtra.

Arrêt de la lecture

Appuyez deux fois sur (■) arrêt.

Sachez que:

- Si vous appuyez une fois sur le bouton **STOP (■)**, l'appareil mémorise l'endroit où la lecture est arrêtée et si vous appuyez sur le bouton **PLAY (▶)**, la lecture continue de l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton **STOP (■)**. L'ouverture du tiroir ou un nouvel actionnement du bouton **STOP (■)** efface la fonction **RESUME**.
- Pour vraiment arrêter l'appareil, appuyez deux fois sur **STOP (■)**. Lorsque vous appuyez pour la première fois sur le bouton **STOP (■)**, un message « APPUYEZ SUR LECTURE POUR CONTINUER » s'affichera sur l'écran pour vous rappeler la possibilité de continuer la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur **STOP (■)** ou bien sur **SELECT** si vous souhaitez continuer.

Avance rapide (Retour rapide)

Appuyez sur la touche de recherche SEARCH/SLOW (◀◀ Retour rapide (Fast reverse) ou ▶▶ Avance rapide (Fast forward)) de votre télécommande pendant la lecture.

- La lecture normale continue si vous appuyez sur le bouton **SELECT** ou si vous appuyez deux fois sur le bouton **PLAY/PAUSE** (▶/||).
- La vitesse d'avance (▶▶ x2, ▶▶ x4, ▶▶ x8, ▶▶ x16, ▶▶ x32) ou de retour (◀◀ x2, ◀◀ x4, ◀◀ x8, ◀◀ x16, ◀◀ x32) change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton ▶▶ ou ◀◀.

Saut avant ou arrière vers chapitres

Saut avant

Appuyez sur la touche Saut de plage avant ▶▶ (SKIP / FRAME next (Suivant)), de votre télécommande pendant la lecture.

Un chapitre est sauté chaque fois que le bouton est actionné.

Saut arrière

Appuyez sur la touche Saut de plage arrière ◀◀ (SKIP / FRAME previous (précédent)) de votre télécommande pendant la lecture.

Si vous appuyez une fois sur le bouton au milieu d'un chapitre, la lecture retourne au chapitre précédent.

Arrêt sur image (PAUSE)

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** (▶/||) durant la lecture.

L'écran se fige.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur **PLAY/PAUSE** (▶/||).

Avance par image (PAS EN AVANT)

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** (▶/||) durant la lecture.

L'écran se fige.

Appuyez sur **SKIP / FRAME** ▶▶ (suivant) sur la télécommande.

L'image suivante du film s'affiche.

Vous pouvez appuyer sur **SKIP / FRAME** ▶▶ (suivant) pour les images suivantes.

Retour image (PAS EN ARRIÈRE)

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** (▶/||) durant la lecture.

L'écran se fige.

Appuyez sur **SKIP / FRAME** ◀◀ (précédent) sur la télécommande.

L'image précédente du film s'affiche.

Vous pouvez appuyer sur **SKIP / FRAME** ◀◀ (précédent) pour les images précédentes.

Lecture en avant au ralenti

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** (▶/||) durant la lecture.

L'écran se fige.

Appuyez sur **SEARCH/SLOW** ▶▶ sur la télécommande.

L'appareil se met à lire le film à quatre vitesses différentes (▶ 1/2, ▶ 1/4, ▶ 1/8, ▶ 1/16).

Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ralentie en appuyant sur **SEARCH/SLOW** ▶▶.

La vitesse de lecture ralentie s'affiche sur l'écran à chaque fois que vous la modifiez.

Pour revenir en lecture normale, appuyez sur **PLAY/PAUSE** (▶/||).

Lecture en arrière au ralenti

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** durant la lecture.

L'écran se fige.

Appuyez sur **SEARCH/SLOW** ◀◀ sur la télécommande.

L'appareil se met à lire le film à trois vitesses différentes (◀ 1/2, ◀ 1/4, ◀ 1/8, ◀ 1/16).

Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ralentie en appuyant sur SEARCH/SLOW ◀◀.

La vitesse de lecture ralentie s'affiche sur l'écran à chaque fois que vous la modifiez.

Pour revenir en lecture normale, appuyez sur PLAY/PAUSE (▶/▬).

REMARQUE :

- Les actions au ralenti d'avance et de retour ne sont pas récurrentes. La séquence de ralenti se présente comme suit :

(◀ 1/16, ◀ 1/8, ◀ 1/4, ◀ 1/2, PAUSE, ▶ 1/2, ▶ 1/4, ▶ 1/8, ▶ 1/16)

Sélection directe des scènes

Sélection des scènes par numéro de chapitre

Appuyez une fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche de chapitre/titre s'affiche à l'écran. Vous pouvez voir la lecture en cours et le nombre total de chapitres sur le côté droit de la barre d'écran sous forme de —/xx.

Introduisez le numéro du chapitre en vous servant des boutons numéro.

Le chapitre sélectionné est lu immédiatement après avoir introduit le numéro du chapitre.

Sachez que:

- Si le numéro de chapitre introduit se trouve entre 0 et 9, le lecteur sautera automatiquement au chapitre concerné. Pour introduire un numéro de chapitre supérieur à un chiffre, appuyez sur la touche **+10 PUIS** introduisez le numéro de chapitre.
- Vous pouvez effacer l'entrée du champ en appuyant sur le bouton **C** au cas où vous auriez introduit un numéro erroné.

- Si vous deviez introduire un numéro supérieur au nombre total des chapitres sur le titre en cours, la boîte de recherche disparaîtra et le message "Ⓞ" s'affiche à l'écran.

- Si vous patientez cinq secondes sans appuyer sur une touche pour sélectionner des scènes par numéro de chapitre, l'opération sera annulée.

Sélection des scènes par numéro de titre

Appuyez une fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche de chapitre/titre s'affiche à l'écran. Vous pouvez voir la lecture en cours et le nombre total de chapitres sur le côté gauche de la barre d'écran sous forme de —/xx.

Appuyez sur le bouton ◀ (gauche) ou ▶ (droite) sur la télécommande pour sélectionner le champ de titres dans la boîte de recherche pour changer le titre.

Vous pouvez voir le titre en cours de lecture et le nombre total de titres en haut à gauche de l'écran sous forme de — / xx.

Introduisez le numéro du titre en vous servant des boutons numéro.

Le titre sélectionné est lu immédiatement après avoir introduit le numéro du titre.

Sachez que :

- Introduisez un numéro de titre entre 0 et 9 et votre demande sera immédiatement acceptée sans que vous ayez besoin d'appuyer sur une autre touche. Pour sélectionner un numéro de titre supérieur à un chiffre, appuyez sur la touche **+10 PUIS** introduisez le numéro de titre.
- Vous pouvez effacer l'entrée du champ en appuyant sur le bouton **C** au cas où vous auriez introduit un numéro erroné.
- Si vous deviez introduire un numéro supérieur au nombre total de titres, la boîte de recherche disparaîtra et le message "Ⓞ" apparaîtra.

- Si vous patientez cinq secondes sans appuyer sur une touche pour sélectionner des scènes par numéro de titre, l'opération sera annulée.
- Vous pouvez appuyer sur la touche **RETURN** pour annuler la recherche par titre.

Sélection temporelle des scènes

Vous pouvez visionner le DVD à partir de toute période donnée que vous désirez.

Appuyez deux fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle est affichée à l'écran. Vous pouvez voir le temps d'exécution total du titre à la droite de la barre d'affichage sous forme de titre xx/xx temps : — : — : —

Introduisez le temps en vous servant des boutons numéro.

Le titre est lu à partir de la période choisie juste après que vous avez introduit le temps. Si toutefois cette fonction est autorisée par le DVD.

Appuyez trois fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle s'affiche à l'écran. Vous pouvez voir le temps d'exécution du chapitre à droite de la barre d'affichage sous forme de chapitre xx/xx temps : — : — : —

Introduisez le temps en vous servant des boutons numéro.

Le chapitre est lu à partir de la période choisie juste après que vous avez introduit le temps. Si toutefois cette fonction est autorisée par le DVD.

Sachez que :

- Vous pouvez effacer les champs en appuyant sur le bouton **C** au cas où vous auriez introduit des numéros erronés.
- Si vous deviez introduire un numéro supérieur au temps total du titre en cours, la boîte de recherche disparaîtra et le message "Ⓢ" s'affiche à l'écran.
- Si vous patientez cinq secondes sans appuyer sur une touche pour entrer un

temps, les scènes sélectionnées avec l'option temps sont annulées.

- Vous pouvez appuyer sur la touche **RETURN** pour annuler la recherche temporelle.

Fonction Repeat

Vue Repeat

Appuyez sur REPEAT durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une boîte de repeat différente s'affiche sur l'écran.

- Si "⏮ CHAPTER (CHAPITRE)" est affiché, le chapitre en cours sera lu de nouveau.
- Si "⏮ TITLE (TITRE)" est affiché, le titre en cours sera lu de nouveau.
- Si "⏮ ALL (TOUS)" est affiché, tous les titres et chapitres seront lus de nouveau.

REMARQUE : Certains titres DVD ne permettent pas la lecture en repeat.

Répétitions de sections entre deux endroits spécifiques. (repeat A-B)

Appuyez sur A-B pendant la lecture à l'endroit où la lecture en repeat doit commencer (A).

"⏮ A" est affiché.

Appuyez de nouveau sur A-B à l'endroit où la lecture en repeat doit s'achever (B).

"⏮ AB" est affiché et la lecture en repeat de la sélection entre les points A et B commence si le DVD le permet.

Pour revenir en lecture normale

Appuyez de nouveau sur **A-B**.

Fonctions pratiques

Affichage des informations de durée

Appuyez sur DISPLAY durant la lecture.

Lors de la lecture, chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, des informations s'affichent sur l'écran du téléviseur, indiquant l'état actuel du disque. Vous trouverez les lignes d'information suivantes sur l'écran :

Ligne 1 : numéros de titres et de chapitres

Ligne 2 : format audio, nombre de chaînes de sortie et langage audio

Ligne 3 : numéro de langue de sous-titrage et langue de sous-titrage

Ligne 4 : mode du compteur de durée et compteur de durée

Vous pouvez aussi obtenir cet écran d'information en appuyant sur la touche **TIME**.

Les modes du compteur de durée peuvent être sélectionnés en appuyant plusieurs fois sur la touche **TIME**.

La première fois que vous appuyez sur la touche **TIME**: Ligne 4 -> mode TEMPS ÉCOULÉ

La seconde fois que vous appuyez sur la touche **TIME**: Ligne 4 -> mode TITRE RESTANTE

La troisième fois que vous appuyez sur la touche **TIME**: Ligne 4 -> mode LE CHAPITRE SÉST ÉCOULÉ

La quatrième fois que vous appuyez sur la touche **TIME**: Ligne 4 -> mode LE CHAPITRE DEMEURENT

- Si "affichage de durée: TEMPS ÉCOULÉ" est affiché, le temps écoulé pour le titre s'affiche.
- Si "affichage de durée : TITRE RESTANTE" est affiché, le temps restant pour le titre s'affiche.
- Si "affichage de durée : LE CHAPITRE SÉST ÉCOULÉ" est affiché, le temps écoulé pour le chapitre s'affiche.
- Si "affichage de durée : LE CHAPITRE DEMEURENT" est affiché, le temps restant pour le chapitre s'affiche.

Si vous appuyez une cinquième fois sur la touche **TIME**, l'écran du menu d'affichage se ferme. « AFFICHAGE DÉSACTIVÉ » s'affiche.

Affichage d'une scène avec vue plus large et plus rapprochée

La fonction « zoom avant » vous permet de voir une scène de plus près, ce qui est particulièrement utile pour les films de science-fiction ou d'aventure.

Appuyez sur ZOOM pendant la lecture.

" 2x" s'affiche à l'écran et l'image est maintenant plus grande. En appuyant sur la touche **ZOOM** plusieurs fois, vous accédez aux modes " 3x", " 4x", " 1/2", " 1/3", " 1/4".

REMARQUE : Vous pouvez bouger à l'intérieur de l'image, c'est-à-dire changer l'endroit où s'effectue le zoom en vous servant des touches flèches ◀ (**gauche**) / ▶ (**droite**) / ▼ (**bas**) / ▲ (**haut**).

Pour revenir en lecture normale

Réappuyez sur **ZOOM**.

Affichage / modification de la langue de sous-titrage

Il est possible de changer la langue de sous-titrage en passant de celle sélectionnée dans la programmation initiale à une autre, si cette fonction est disponible.

(Cette opération n'est possible qu'avec des disques sur lesquels plusieurs langues de sous-titrage ont été enregistrées.)

Appuyez sur SUBTITLE durant la lecture.

Si aucun sous-titre n'est enregistré, " " s'affichera à la place de la langue sélectionnée.

Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE jusqu'à atteindre la langue désirée.

Si vous appuyez une seule fois sur ce bouton, le premier sous-titrage enregistré sur le disque s'affichera. Les autres sous-titrages enregistrés s'afficheront en séquence à chaque fois que vous appuierez sur le bouton **SUBTITLE**.

REMARQUE :

- Dans certains cas, la langue sous-titrée ne change pas immédiatement avec celle sélectionnée.

Sachez que:

- Si la langue désirée n'est pas sélectionnée, même après avoir appuyé plusieurs fois sur le bouton, cette langue n'est pas disponible sur le disque.

- Si le lecteur est redémarré ou que le disque est changé, la sélection du sous-titrage repasse automatiquement à la programmation initiale.
- Si une langue est sélectionnée et qu'elle n'est pas admise par le disque, la langue de sous-titrage sera automatiquement celle ayant priorité sur le disque.
- D'habitude, une circulation aura lieu lors du passage à une autre langue, c'est-à-dire que vous pouvez éliminer ce sous-titrage en appuyant un certain nombre de fois sur ce bouton, jusqu'à ce qu'apparaisse sur l'écran « Sous-titrage désactivé ».

Modification de la langue audio

Il est possible de changer la langue audio en passant de celle sélectionnée dans la programmation initiale à une autre, si cette fonction est disponible.

(Cette opération n'est possible qu'avec des disques sur lesquels plusieurs langues audio ont été enregistrées, si cette fonction est autorisée par le DVD.)

Appuyez sur AUDIO durant la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur AUDIO jusqu'à atteindre la langue désirée.

Sachez que :

- Si la langue désirée n'est pas sélectionnée, même après avoir appuyé plusieurs fois sur le bouton, cette langue n'est pas disponible sur le disque.
- Si l'appareil est mis en circuit ou que le disque a été enlevé, la langue que vous entendrez sera celle sélectionnée lors de la programmation initiale. Si cette langue n'est pas enregistrée sur le disque, vous n'entendrez que la langue disponible sur le disque.

Vue d'un autre angle

Certains disques DVD peuvent contenir des scènes ayant été filmées simultanément depuis un certain nombre d'angles différents. Pour ces disques, les mêmes scènes peuvent être visionnées depuis chacun de ces angles différents en utilisant le bouton ANGLE.

Le nombre d'angles enregistrés varie selon le disque utilisé.

“ y/x ” s'affiche brièvement à l'écran durant la lecture. Ceci indique que la scène à angles multiples vient de démarrer. Un message « ANGLE » apparaît également sur l'affichage de l'appareil. À partir de cet instant, l'angle y est lu parmi les angles x et vous pouvez changer l'angle de vue jusqu'à la fin de la scène filmée selon plusieurs angles.

REMARQUE:

- Il existe dans le menu **SETUP** une option « REPERE ANGLE » qui permet, le cas échéant, d'afficher un repère d'angle continu sur l'écran tant que la scène à plusieurs angles est disponible.

Appuyez sur ANGLE durant la lecture.

L'angle en cours change.

Appuyez sur ANGLE un certain nombre de fois jusqu'à ce que l'angle de vue désiré soit sélectionné.

REMARQUE :

- Cette fonction n'est possible que sur les disques où différents angles ont été enregistrés.
- Les angles de vue sont indiqués sur l'écran. Vous pouvez en sélectionner un.
- Si vous appuyez sur ANGLE en dehors d'une scène filmée selon plusieurs angles sur un titre disposant de plusieurs angles, “” s'affichera. Cela signifie qu'il y a un total de x angles sur ce titre et que l'angle y a été sélectionné pour la lecture, quand la scène filmée selon plusieurs angles commencera. “” signifie qu'un seul angle est disponible actuellement.

Utilisation d'un menu DVD

Certains disques DVD disposent de structures uniques de menu appelées menus DVD. Par exemple, les DVD programmés avec des contenus complexes fournissent des menus guides, et ceux enregistrés en diverses langues fournissent des menus pour la langue d'audio et de sous-titrage. Bien que le contenu et le fonctionnement

des menus DVD soient différents selon les disques, les instructions suivantes expliquent le processus de base pour l'utilisation de cette fonction.

Appuyez sur TITLE ou MENU sur la télécommande.

Le menu DVD disponible sur le disque s'affiche.

REMARQUE :

- Si vous appuyez sur MENU, le menu principal du DVD s'affiche.
- Si vous appuyez sur TITLE, le menu du titre actuel s'affiche.

Appuyez sur ◀/▶/▲/▼ pour sélectionner la rubrique désirée.

Appuyez sur SELECT

La rubrique sélectionnée s'exécute.

Sachez que :

- Vous pouvez également utiliser les touches **numéro** pour sélectionner une rubrique du menu DVD. Le lecteur exécutera automatiquement la rubrique. Pour introduire un numéro de rubrique supérieur à un chiffre, appuyez sur la touche **+10** puis introduisez le numéro de rubrique.

REMARQUE :

- Certains DVD peuvent ne pas contenir de menu principal et/ou titre.
- Pour continuer la lecture, sélectionnez la rubrique LECTURE dans le menu DVD.

Lecture CD vidéo

Lecture de base

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt
2. Appuyez sur OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir à disques.
3. Placez un disque dans le tiroir.

Tenez le disque de manière à n'en pas toucher les surfaces, placez-le avec le côté indiquant le titre vers le haut, alignez-le avec les dispositifs de guidage, et positionnez-le correctement.

4. Appuyez sur OPEN/CLOSE.

• CD vidéo sans Playback Control :

Le tiroir se ferme et la lecture commence.

• CD vidéo pourvus de playback control :

Un écran de menu apparaît sur l'écran au bout de quelques instants.

Menu Lecture

- Cette fonction n'est possible qu'avec des CD vidéo munis de Playback Control (version 2.0). Suivez les instructions sur le menu principal pour les opérations interactives.
- Les détails varient selon le disque. Référez-vous également aux instructions accompagnant le disque.

Après les opérations 1 à 4 décrites ci-dessus, les menus s'affichent sur l'écran du téléviseur.

5. Appuyez sur les boutons numéro afin de sélectionner la rubrique désirée.

Le lecteur commence alors à lire la rubrique sélectionnée.

REMARQUE :

- Utilisez le bouton **+10** pour introduire des numéros à deux chiffres.
- Les boutons flèches ◀/▶/▲/▼ ne sont pas utilisés pour sélectionner des rubriques avec les CD vidéo.

Qu'est-ce-que playback control ?

Si « playback control » est marqué sur la jaquette d'un CD vidéo, cela signifie que des scènes ou informations particulières peuvent être sélectionnées pour un visionnage interactif avec l'écran du téléviseur en utilisant l'écran menu.

REMARQUE :

- Le bouton **TITLE** est dédié au PBC « playback control » lors de la lecture VCD. Le bouton **TITLE** vous permet de changer le mode PBC.
- Afin d'utiliser les modes Repeat, vous devrez éteindre le PBC manuellement.
- Si vous utilisez le mode recherche, le PBC s'arrêtera automatiquement.
- PBC activé est réglé par défaut. Lorsque vous ouvrez le tiroir, il sera en marche.

Quand le menu continue sur un autre écran

Après l'étape 4, appuyez sur **SKIP NEXT** **▶▶**.

- Pour revenir à l'écran du menu précédent, appuyez sur **SKIP PREV** **◀◀**

Arrête la lecture et revient à l'écran du menu (lorsqu'un menu est disponible sur le disque).

Appuyez sur **STOP** (■). La lecture est interrompue et l'écran de menu du disque s'affiche.

Après le fonctionnement

Quand l'appareil n'est pas en fonctionnement, il est préférable de retirer le disque.

REMARQUE :

- Le disque continue de tourner tandis que le menu est affiché, même après que le lecteur a achevé la lecture d'une rubrique particulière. Si d'autres sélections ne sont pas lues, assurez-vous d'appuyer sur le bouton **STOP** (■) pour effacer l'affichage du menu.
- Si votre disque est placé à l'envers, la mention "AUCUN DISQUE" (NO DISC) (pas de disque) (dans le cas d'un disque simple face) apparaît à l'écran.

Sachez que:

- Si le symbole "Ⓞ" apparaît dans le coin gauche supérieur de l'OSD tandis qu'un bouton est actionné, cela veut dire que le lecteur ne permet pas l'opération correspondante.

Arrêt de la lecture

Appuyez deux fois sur arrêt.

Sachez que:

- Si vous appuyez une fois sur le bouton **STOP** (■) tandis que la lecture se poursuit, l'appareil mémorise l'endroit où la lecture est arrêtée et si vous appuyez sur le bouton **PLAY** (▶), la lecture continue de l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton **STOP** (■). Appuyez de nouveau sur **PLAY**

/ **PAUSE** (▶/||) et la lecture reprendra à cet endroit. L'ouverture du tiroir ou un nouvel actionnement du bouton **STOP** (■) efface la fonction « resume ».

- Pour vraiment arrêter l'appareil, appuyez deux fois sur **STOP** (■). Lorsque vous appuyez pour la première fois sur le bouton **STOP** (■), un message « APPUYEZ SUR LECTURE POUR CONTINUER » s'affichera sur l'écran pour vous rappeler la possibilité de continuer la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur **STOP** (■) ou bien sur **PLAY/ PAUSE** (▶/||) si vous souhaitez continuer.

Avance rapide (Retour rapide)

Appuyez sur la touche de recherche **SEARCH/SLOW** (◀◀ Retour rapide (Fast reverse) ou ▶▶ Avance rapide (Fast forward)) de votre télécommande pendant la lecture.

- La lecture normale reprend en appuyant sur le bouton **PLAY/PAUSE** (▶/||).
- La vitesse d'avance (▶▶ 2x, ▶▶ 4x, ▶▶ 8x, ▶▶ 16x, ▶▶ 32x) ou de retour (◀◀ 2x, ◀◀ 4x, ◀◀ 8x, ◀◀ 16x, ◀◀ 32x) change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton ▶▶ ou ◀◀.

Remarque : Aucun son ne sera émis durant l'avance ou le retour rapide.

Saut avant ou arrière vers chapitres

Saut avant

Appuyez sur la touche Saut de plage avant **▶▶|** (SKIP / FRAME next (Suivant)), de votre télécommande pendant la lecture.

Une plage est sautée chaque fois que le bouton est actionné.

Saut arrière

Appuyez sur la touche Saut de plage arrière **◀◀|** (SKIP / FRAME previous (précédent)) de votre télécommande pendant la lecture.

Si vous appuyez une fois sur le bouton au milieu d'une plage, la lecture retourne au départ de la plage précédente. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, une plage est sautée.

Arrêt sur image (PAUSE)

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE (▶/||) durant la lecture.

L'écran se fige.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur PLAY/PAUSE (▶/||).

Avance par image (PAS)

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE (▶/||) durant la lecture.

L'écran se fige.

Appuyez sur SKIP/FRAME ►► (suivant) sur la télécommande.

L'image suivante du film s'affiche.

Vous pouvez appuyer sur SKIP/FRAME ►► (suivant) pour les images suivantes.

REMARQUE : le pas en arrière n'est pas disponible.

Lecture au ralenti

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE (▶/||) durant la lecture.

L'écran se fige.

Appuyez sur SEARCH/SLOW ►► sur la télécommande.

Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ralentie en appuyant sur SEARCH/SLOW ►► ou ◀◀. Il existe 4 modes de ralenti:  1/16,  1/8,  1/4,  1/2.

La vitesse de lecture ralentie s'affiche sur l'écran à chaque fois que vous la modifiez.

Pour revenir en lecture normale, appuyez à nouveau sur PLAY/PAUSE (▶/||).

REMARQUE : la lecture en arrière au ralenti n'est pas disponible.

Sélection directe des scènes

Sélection temporelle des scènes

Vous pouvez visionner le CD vidéo à partir de toute période donnée que vous désirez.

Appuyez une fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran ATTEINDRE DISQUE :_ :__ :__

Le lecteur va à la durée entrée du disque.

Appuyez deux fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran ATTEINDRE PISTE :_ :__ :__

Le lecteur va à la durée entrée de la plage en cours.

Appuyez trois fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran SÉLECTIONNER PISTE :_ / _

Le lecteur va à la plage entrée du disque.

Introduisez le temps en vous servant des boutons numérotés.

Le titre est lu à partir de la période choisie juste après que vous avez introduit le temps.

Sachez que :

- Si vous deviez introduire un numéro supérieur à la durée totale du titre, la boîte de recherche disparaîtra et le message "Ⓢ" s'affichera en haut à gauche de l'écran.
- Si vous ne voulez plus introduire de durée, appuyez sur RETURN et l'opération est annulée.

Accès aux plages au moyen des boutons de numéro :

Vous pouvez lire la plage que vous désirez en introduisant simplement le numéro correspondant au moyen des boutons.

Pour les numéros de plages supérieurs à 9, utilisez le bouton +10. Appuyez une fois sur ce bouton puis introduisez le numéro de plage à deux chiffres.

Si vous deviez introduire un numéro supérieur au nombre total de plages sur le disque, un message "Ⓝ" s'affiche sur l'écran.

Fonction Repeat

Vue Repeat

Appuyez sur REPEAT durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une boîte de repeat différente s'affiche sur l'écran.

- Si "Ⓜ All (Tous)" est affiché, tout le disque sera lu de nouveau.
- Si "Ⓜ Track" is displayed, the current track will be played again.

Répétitions de sections entre deux endroits spécifiques. (repeat A-B)

Appuyez sur A-B pendant la lecture à l'endroit où la lecture en repeat doit commencer (A).

"Ⓜ A" est affiché sur l'écran.

Appuyez de nouveau sur A-B à l'endroit où la lecture en repeat doit s'achever (B).

"Ⓜ AB" s'affiche et la lecture en repeat de la sélection entre les points A et B commence.

Pour revenir en lecture normale

Appuyez de nouveau sur A-B. Repeat A-B est désactivé.

Fonctions pratiques

Affichage des informations de durée

Appuyez sur TIME durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une autre information de durée s'affiche sur l'écran.

- Si la mention "TEMPS ÉCOULÉ" apparaît, cela signifie que la durée qui est affichée, correspond à la durée du chapitre en cours de lecture qui a déjà été lu.
- Si la mention "TEMPS RESTANT" apparaît, cela signifie que la durée qui est affichée, correspond à la durée du chapitre en cours de lecture qui reste encore à lire.

- Si « TEMPS TOTAL ÉCOULÉ » est affiché, le temps écoulé de ce disque s'affiche.
- Si « TEMPS TOTAL RESTANT » est affiché, le temps restant de ce disque s'affiche.

Si vous appuyez une cinquième fois sur la touche time, vous fermez l'écran du menu d'affichage. « AFFICHAGE DÉSACTIVÉ » s'affiche.

Affichage d'une scène avec vue plus large et plus rapprochée

La fonction « zoom avant » vous permet de voir une scène de plus près. Ceci est particulièrement utile quand vous regardez un film de science fiction ou d'aventure.

Appuyez sur ZOOM pendant la lecture.

« Zoom activé » est affiché à l'écran et l'image est plus grande. Vous pouvez modifier le facteur zoom en appuyant plusieurs fois sur le bouton ZOOM. Il existe  2,  3,  4,  1/2,  1/3 et  1/4 modes zoom.

REMARQUE : vous pouvez bouger à l'intérieur de l'image, c'est-à-dire, changer l'endroit où s'effectue le zoom en vous servant des touches flèches ◀ (gauche) / ▶ (droite) / ▼ (bas) / ▲ (haut). Ceci s'applique uniquement à « Zoom avant ».

Pour revenir en lecture normale

Si le facteur zoom est 1/4x, appuyez de nouveau sur ZOOM. L'image a maintenant sa taille normale.

Lecture CD audio

Lecture de base

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt

2. Appuyez sur OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir à disques.

3. Placez un disque dans le tiroir

Tenez le disque de manière à n'en pas toucher les surfaces, placez-le avec le côté indiquant le titre vers le haut, alignez-le avec les dispositifs de guidage, et positionnez-le correctement.

4. Appuyez sur OPEN/CLOSE.

La lecture commence.

Après le fonctionnement

Quand l'appareil n'est pas en fonctionnement, il est préférable de retirer le disque.

REMARQUE :

- Si votre disque est placé à l'envers, le mention "AUCUN DISQUE" (NO DISC) (pas de disque) (dans le cas d'un disque simple face) apparaît à l'écran.

Sachez que:

- Si un symbole "Ⓢ" apparaît lorsque vous actionnez un bouton, cela veut dire que le lecteur ne permet pas l'opération correspondante.

Arrêt de la lecture

Appuyez deux fois sur arrêt.

Sachez que:

- Si vous appuyez une fois sur le bouton **STOP (■)** tandis que la lecture se poursuit, l'appareil mémorise l'endroit où la lecture est arrêtée et si vous appuyez sur le bouton **PLAY (▶)**, la lecture continue de l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton **STOP (■)**. Appuyez de nouveau sur **PLAY / PAUSE (▶/||)**, et la lecture reprendra à cet endroit. L'ouverture du tiroir ou un nouvel actionnement du bouton **STOP (■)** efface la fonction RESUME.
- Pour vraiment arrêter l'appareil, appuyez deux fois sur **STOP (■)**. Lorsque vous appuyez pour la première fois sur le bouton **STOP (■)**, un message « APPUYEZ SUR LECTURE POUR CONTINUE » s'affichera sur l'écran pour vous rappeler la possibilité de continuer la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur **STOP (■)** ou bien sur **PLAY/ PAUSE (▶/||)** si vous souhaitez continuer.

Avance rapide (Retour rapide)

Appuyez sur la touche de recherche **SEARCH/SLOW (◀◀ Retour rapide (Fast reverse) ou ▶▶ Avance rapide (Fast forward))** de votre télécommande pendant la lecture.

- La vitesse d'avance (▶▶ 2x, ▶▶ 4x, ▶▶ 8x, ▶▶ 16x, ▶▶ 32x) ou de retour (◀◀ 2x, ◀◀ 4x, ◀◀ 8x, ◀◀ 16x, ◀◀ 32x) change chaque fois que vous appuyez sur le bouton ▶▶ ou ◀◀. Vous pouvez également continuer la lecture normale en vous servant de ces boutons.
- La lecture normale continue si vous appuyez sur le bouton **SELECT** ou si vous appuyez de nouveau sur le bouton **PLAY/PAUSE (▶/||)**.

REMARQUE : aucun son ne sera émis durant l'avance ou le retour rapide.

Saut avant ou arrière vers pages

Saut avant

Appuyez sur la touche **Saut de plage avant ▶▶ (SKIP / FRAME next (Suivant))**, de votre télécommande pendant la lecture.

Une plage est sautée chaque fois que le bouton est actionné.

Saut arrière

Appuyez sur la touche **Saut de plage arrière ◀◀ (SKIP / FRAME previous (précédent))** de votre télécommande pendant la lecture.

Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, une plage est sautée.

PAUSE

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE (▶/||)** durant la lecture.

La lecture est suspendue.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur **PLAY/PAUSE (▶/||)**.

Sélection directe des plages

Sélection temporelle

Vous pouvez lire le CD audio à partir de toute période donnée.

Appuyez une fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran ATTEINDRE DISQUE : _ : _ : _

Le lecteur va à la durée entrée du disque.

Appuyez deux fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran ATTEINDRE PISTE : _ : _ : _

Le lecteur va à la durée entrée de la plage en cours.

Appuyez trois fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran SÉLECTIONNER PISTE : _ / _

Le lecteur va à la plage entrée du disque.

Introduisez le temps en vous servant des boutons numéro.

La plage est lue à partir de la période choisie juste après que vous avez introduit le temps.

Sachez que:

- Si vous deviez introduire un numéro supérieur à la durée totale de la plage, la boîte de recherche temporelle disparaîtra et le symbole "⓪" s'affiche.
- Si vous ne voulez plus introduire de durée, appuyez sur RETURN et l'opération est annulée.

Accès aux plages au moyen des boutons de numéro

Vous pouvez lire la plage que vous désirez en introduisant simplement le numéro correspondant au moyen des boutons.

Pour les numéros de plages supérieurs à 9, utilisez le bouton +10. Appuyez une fois sur ce bouton puis introduisez le numéro de plage à deux chiffres.

Si vous deviez introduire un numéro supérieur au nombre total de plages sur le disque, le symbole "⓪" s'affiche sur l'écran.

Fonction Repeat

Lecture en repeat

Appuyez sur REPEAT durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une boîte de repeat différente s'affiche sur l'écran.

- Si "⓪ Track" est affiché, la plage en cours sera lue de nouveau.
- Si "⓪ All (Tous)" est affiché, l'ensemble du disque sera lu de nouveau.
- Si "SCANNER" est affiché, les 12 premières secondes de toutes les plages du disque seront lues en séquence.
- Si "AU HASARD" est affiché, les plages du disque sont lues de façon aléatoire et en continu.

REMARQUE : si la liste de lecture est active, celle-ci est répétée à la place de tout le disque dans la case « Répète tout ».

Répétitions de sections entre deux endroits spécifiques. (repeat A-B)

Appuyez sur A-B pendant la lecture à l'endroit où la lecture en repeat doit commencer (A).

"⓪ A" s'affiche.

Appuyez de nouveau sur A-B à l'endroit où la lecture en repeat doit s'achever (B).

"⓪ AB" s'affiche et la lecture en repeat de la sélection entre les points A et B commence.

Pour revenir en lecture normale

Appuyez de nouveau sur A-B. Repeat A-B est désactivé.

Fonctions pratiques

Affichage des informations de durée

Appuyez sur TIME durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche, une nouvelle information apparaît à l'écran.

- Si vous sélectionnez "TEMPS ÉCOULÉ du chapitre", s'affiche alors la durée déjà lue du chapitre en cours .
- Si vous sélectionnez "TEMPS RESTANT du chapitre", s'affiche alors la durée restante du chapitre en cours.
- Si vous sélectionnez "TEMPS TOTAL ÉCOULÉ ", s'affiche alors la durée totale déjà lue du disque en cours.
- Si vous sélectionnez "TEMPS TOTAL RESTANT ", s'affiche alors la durée totale restante du disque en cours.
- Si « AFFICHAGE DÉSACTIVÉ » est affiché, les messages OSD sont effacés à l'écran.

Fonction programme

Appuyez sur PROGRAM pour sélectionner le mode programme

La liste de programmes apparaît.

Entrez les numéros de plages que vous désirez ajouter à la liste de programmes.

Sélectionnez « NEXT » (SUIVANT) pour aller à la prochaine page de programme.

Sélectionnez « PREV » (PRECEDENT) pour aller à la page de programme précédente.

Sélectionnez « START » (DEMARRER) pour démarrer le mode programme.

L'écran est effacé et les fichiers dans la liste de programmes sont lus de façon séquentielle.

Appuyez sur PROGRAM pour visionner la liste de programmes.

Sélectionnez « STOP » (ARRET) pour arrêter le mode programme.

Sélectionnez « EXIT » (QUITTER) pour arrêter le mode programme.

Sachez que :

- Vous pouvez éliminer la dernière plage de la liste de lecture en appuyant sur le bouton C.
- Vous pouvez effacer l'écran si la liste de programme y est affichée en appuyant sur le bouton PROGRAM.
- Le programme est conservé même après que la lecture programmée s'arrête

- Le programme est annulé quand :
 - vous ouvrez ou fermez le tiroir à disques
 - l'alimentation est coupée

MENU CD

Pour voir la structure(menu) d'annuaire de JPEG/MP3 CDs vous devriez placer l'option CD de MENU à AVEC LE MENU en page d'installation.



Si l'option CD de MENU est placée à AUCUN MENU, le contenu de MP3 ou de JPEG est automatiquement joué sans montrer le menu.

Lecture de base

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt

2. Appuyez sur OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir à disques

3. Placez un CD-R dans le tiroir

Tenez le disque de manière à n'en pas toucher les surfaces, placez-le avec le côté indiquant le titre vers le haut, alignez-le avec les dispositifs de guidage, et positionnez-le correctement.

4. Appuyez sur OPEN/CLOSE pour fermer le tiroir à disques

Le message « DISQUE CHARGER » apparaît sur l'écran. Veuillez patienter un instant.

Le MENU CD apparaît. Les répertoires se trouvent sur le côté gauche et les fichiers du répertoire sélectionné sur la droite.

5. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner les fichiers

Pendant l'arrêt ou lors de la lecture des MP3, l'utilisateur peut naviguer dans le répertoire actuel.

6. Appuyez sur SELECT ◀/▶ pour passer entre les différents directoires et fichiers.

Dans la partie droite :

Appuyez sur ◀ pour passer aux répertoires.

Dans la partie gauche :

Appuyez sur ▶ pour passer aux fichiers. Le sommaire du répertoire sélectionné s'affiche à gauche après avoir lu le répertoire.

7. Appuyez sur SELECT pour lire un fichier

Fichier MP3 :

La lecture du MP3 sélectionné commence.

Le temps écoulé ou restant s'affiche en fonction du mode d'affichage.

Fichier JPEG :

Le fichier JPEG sélectionné s'affiche plein écran.

Le « montage audiovisuel » démarre automatiquement.

PAUSE

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE (▶/||) durant la lecture.

La lecture est suspendue. Le message « PAUSE » apparaît sur l'écran.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur PLAY/PAUSE (▶/||).

Appuyez sur STOP

La lecture s'arrête (■).

Avance rapide (Retour rapide)

Uniquement pour MP3 :

Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ durant la lecture pour diminuer/augmenter la vitesse de lecture.

◀◀ 32x, ◀◀ 16x, ◀◀ 8x, ◀◀ 4x, ◀◀ 2x, LECTURE, ▶▶ 2x, ▶▶ 4x, ▶▶ 8x, ▶▶ 16x, ▶▶ 32x sont les modes de vitesse de lecture.

Saut avant ou arrière vers pages

Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pendant la lecture pour sauter au fichier précédent/suivant.

Le fichier suivant du répertoire actuel est lu.

Transformation d'image

Uniquement pour JPEG :

Appuyez sur PLAY (▶) pour démarrer le « montage audiovisuel ».

Il existe quatre modes de transformation :

- Inverse
- Miroir
- Gauche
- Droite

Ces actions ne peuvent être effectuées que si une image est affichée normalement ; elle s'effacera automatiquement si une nouvelle image est affichée. Les touches flèches servent à sélectionner différents modes de transformation.

Appuyez sur ▲ pour inverse/normal

Appuyez sur ▼ pour miroir/normal

Appuyez sur ◀ pour tourner à gauche

Appuyez sur ▶ pour tourner à droite

ZOOM

Uniquement pour JPEG :

Appuyez sur PLAY (▶) pour démarrer le « montage audiovisuel ».

Les images JPEG disposent des deux fonctions ZOOM avant/arrière et Zoom pan.

Appuyez sur ZOOM pour activer/désactiver cette fonction

Si ce mode est activé, toute image sera affichée au dernier facteur sélectionné par l'utilisateur.

Un message indiquera à l'écran le facteur en cours.

Si le mode zoom est activé,

Appuyez sur ▶▶ / ◀◀ pour sélectionner le facteur de zoom avant/arrière.

Les facteurs zoom ratios sont %50 et %75 pour zoom arrière et %100, %125, %150 et %200 pour zoom avant. (L'ordre est: %50, %75, %100, %125, %150, %200)

Quand le mode ZOOM est désactivé, l'image est en plein écran.

Remarque :

- Durant la fonction ZOOM, la transition « montage audiovisuel » et la transformation d'image sont désactivées.

Mode Aperçu

Uniquement pour JPEG :

Appuyez sur PLAY pour démarrer le « montage audiovisuel ».

Appuyez sur le bouton **STOP (■)** durant le « montage audiovisuel » JPEG. L'appareil se met en mode aperçu. 12 images sont affichées sur l'écran.

A l'aide des touches flèches, sélectionnez l'icône du menu à l'écran. Appuyez sur le bouton select.

L'écran des fonctions des touches de télécommande apparaît. Vous pouvez visualiser l'information d'aide pour le mode aperçu.

Touche de programme

Chaque fois que vous appuyez sur la touche de programme, l'effet de transition se modifie. Vous pouvez sélectionner un des effets de transition suivants : volet haut, volet bas, volet gauche, volet droite, volet diagonal en haut à gauche, volet diagonal en haut à droite, volet diagonal en bas à gauche, volet diagonal en bas à droite, extension du centre H, extension du centre V, compression du centre H, compression du centre V, fenêtre H, fenêtre V, volet du bord au centre, aléatoire, néant.

Appuyez sur le bouton « skip frame ►► (suivant) ».

Les 12 prochaines images sont affichées.

Appuyez sur le bouton « skip frame ◀◀ (précédent) ».

Les 12 précédentes images sont affichées.

Appuyez sur la touche Menu pour annuler le mode aperçu.

Modes repeat

Dans le MENU CD, il est affiché en bas.

Fonction affichage

Appuyez sur TIME pour modifier le mode temps affiché

Il existe deux modes temps :

- Single écoulé
- Single restant

La durée est affichée uniquement durant la lecture MP3.

Modes de lecture

1. Appuyez sur **STOP (■)**.
2. Appuyez sur ► pour accéder au menu modes de lecture.
3. Appuyez sur ▲ / ▼ pour modifier le mode de lecture.

Les options disponibles sont les suivantes :

RÉPÉTER UN MONTRE (REPEAT ONE):

Si vous choisissez cette option, la plage sélectionnée sera répétée continuellement.

RÉPÉTER DOSSIER (REPEAT FOLDER):

Si vous choisissez cette option, le dossier sélectionné sera répété continuellement.

DISC (DISQUE):

Si ce mode de lecture est sélectionné, le disque sera lu une fois.

DISC REPEAT:

Si ce mode de lecture est sélectionné, le disque sera relu continuellement.

DISC SCAN:

Si ce mode de lecture est sélectionné, les premières 12 secondes de toutes les plages du disque seront lues.

DOSSIER:

Si ce mode de lecture est sélectionné, le dossier en cours sera lu une fois.

Fonction programme

Appuyez sur PROGRAM pour sélectionner le mode programme en mode arrêt

Le message LISTE DES PROGRAMMES apparaît.

Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner les fichiers dans le disque.

Appuyez sur ◀ / ▶ pour changer de colonne.

Appuyez sur SELECT pour ajouter le fichier sélectionné dans la liste des programmes.

Choisissez un des dossiers dans la liste des programmes et appuyez sur la touche Lecture (PLAY) (▶) la touche Sélection (SELECT) de votre télécommande pour lancer la lecture.



Les fichiers de la liste des programmes sont lus de façon séquentielle.

Si un fichier MP3 est lu.

Appuyez sur STOP (■).

Si un fichier JPEG est affiché.

Appuyez sur MENU.

Appuyez sur PROGRAM pour quitter le mode programme.

Le message « MODE NORMAL » apparaît.

Sachez que :

- Vous pouvez éliminer la dernière page de la liste de lecture en appuyant sur le bouton C.
- Le programme est conservé même après que la lecture du programme s'arrête.
- Le programme est annulé quand :

- vous ouvrez ou fermez le tiroir à disques
- l'alimentation est coupée

Utilisation du menu de configuration

Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande quand le lecteur ne se trouve pas en mode de lecture.

La page principale du menu de configuration apparaît. Il s'agit du menu à partir duquel vous pouvez modifier les réglages de l'appareil.

UTILISATION DE LA PAGE PRINCIPALE



Sélectionnez les rubriques en vous servant des boutons flèches ▲ / ▼ haut/bas.

La rubrique sélectionnée sera soulignée.

Appuyer sur SELECT pour changer la rubrique soulignée.

Le sous-menu de la rubrique sélectionnée apparaît sur l'écran.

Remarque : pour fermer le menu réglage, sélectionnez QUITTER REGLAGE et appuyez sur SELECT ou sur DISPLAY.

UTILISATION DES SOUS-MENUS

Une fois que vous êtes entré dans un sous-menu, servez-vous des boutons flèches ▲ / ▼ haut/bas pour faire bouger vers le haut ou vers le bas la position soulignée.

Utilisez les boutons flèches ◀ / ▶ gauche/droite pour passer du menu gauche au menu droite et vice-versa.

Appuyez sur **SELECT** pour choisir l'option soulignée sur le menu correspondant.

Remarque :

- Pour revenir à la page principale de n'importe quel sous-menu, sélectionnez **PAGE PRINCIPALE** et appuyez sur **SELECT**.
- Pour fermer le menu de configuration, appuyez sur **DISPLAY**.

RUBRIQUES DE MENU

REGLAGE VIDEO

AFFICHAGE TV :

Le rapport de format de l'image fourni par le lecteur DVD peut être modifié selon les fonctions disponibles sur le téléviseur utilisé.



Les options disponibles sont les suivantes :

NORMAL / PS (4x3 Pan & Scan) :

Vous permet de visionner le film de telle manière qu'il remplisse tout l'écran de votre téléviseur mais les bords droit et gauche sont coupés. Ce type d'image ne peut être visionné que si le disque en contient.



NORMAL / LB (4x3 Letterbox) :

Vous permet de visionner les films dans leur format original. Vous verrez toute l'image du film, mais elle occupera une portion plus petite de l'écran.

Picture 4x3 PS



LARGE (WIDE) (écran large 16x9):

En fonction du format du disque DVD. (p. ex. 2.35:1) il restera des lignes noires au dessus et au dessous de cette image.



TYPE DE TELEVISEUR

Le standard vidéo de la sortie DVD du lecteur peut être choisi entre « PAL », « PLUSIEURS » (MULTI) et « NTSC ».

Si vous avez choisi « PAL », la sortie vidéo sera convertie en standard PAL indépendamment du standard du disque.

Si vous avez choisi « PLUSIEURS » (MULTI), le standard de sortie sera ou bien NTSC ou bien PAL selon le DVD.

REGLAGE AUDIO

Remarque : il n'est pas possible de brancher directement des haut-parleurs à ce lecteur DVD ; l'emploi d'un amplificateur AV est indispensable.



MODE DOWNMIX :

Ce mode permet d'adapter les sorties audio analogiques du lecteur DVD aux fonctions disponibles sur le téléviseur utilisé. Les sorties audio analogiques peuvent être sélectionnées comme

SURROUND : sortie son surround

STEREO : deux canaux stéréo

Utilisez cette option si vous avez un téléviseur stéréo ou un système HiFi stéréo.

V SURR : sortie codée surround virtuelle

DYNAMIC (compression dynamique de plage) :

Amplifie la réponse de fréquence. Cette rubrique peut être sélectionnée entre « ARRET » et « PLEINE ».

LPCM sortie:

La rubrique peut être sélectionnée en "48K" ou "96K".

CONFIGURATION DES LANGUES



(LANGUE TV) OSD LANG :

Vous pouvez sélectionner la langue OSD par défaut des menus du lecteur.

AUDIO :

Vous pouvez choisir la langue audio par défaut si cette fonction est permise par le disque DVD.

MENU DU DISQUE :

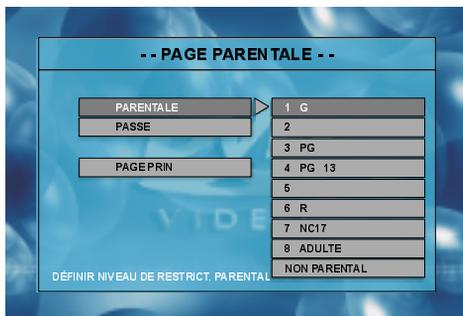
Vous pouvez choisir la langue du menu disque DVD par défaut parmi ces langues. Le menu disque apparaît dans la langue choisie si cette fonction est permise par le disque DVD.

SOUS-TITRE :

Vous pouvez choisir la langue de sous-titrage par défaut si cette fonction est permise par le disque DVD.

REGLAGE CONTROLE PARENTAL

La lecture de certains DVD peut être sujette à restriction selon l'âge des utilisateurs. La fonction « contrôle parental » permet une telle restriction de lecture à un niveau réglé par les parents.



CONTRÔLE PARENTALE (niveau parental) :

Le niveau de contrôle parental peut être réglé du niveau 1 au niveau 8 ou sur « AUCUN CONTROLE PARENTAL ». Le niveau « AUCUN CONTROLE PARENTAL » ou le niveau « 8 ADULTE » vous permettent de voir tous les titres DVD en ignorant le niveau de contrôle parental du disque. Vous ne pouvez visionner que les disques DVD ayant le même niveau de contrôle parental ou un niveau inférieur à celui du lecteur.

MOT DE PASSE :

Au moyen de cette option, il est possible d'enregistrer un mot de passe pour la modification du niveau de contrôle parental. « 0000 » est le réglage par défaut du mot de passe.

Vous devez entrer le mot de passe numérique XXXX à chaque fois que vous voulez changer le niveau de contrôle parental. Si vous avez oublié votre mot de passe, veuillez contacter le service technique.

Changement de mot de passe :

Au moyen de cette rubrique, vous pouvez changer le mot de passe actuel.

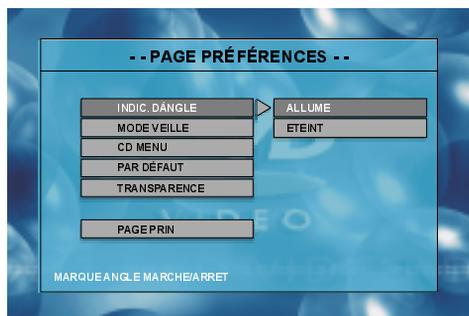
Pour changer le mot de passe, on vous demandera d'introduire votre ancien mot de passe. Après avoir introduit votre ancien mot de passe, vous pouvez en introduire un nouveau, à quatre chiffres.

Entrez une fois le mot de passe ne suffit pas, vous devez aussi le confirmer. La boîte pwd de confirmation sert à confirmer le nouveau mot de passe.

Appuyez sur la touche Sélection (SELECT) pour passer sur la ligne confirmer le mot de passe.

- Vous pouvez utiliser la touche C pour effacer une entrée erronée.

PREFERENCES



INDIC. D'ANGLE (REPERE D'ANGLE) :

Cette option vous permet d'activer/de désactiver le repère d'angle sur l'écran qui est affiché pour indiquer qu'une scène filmée selon plusieurs angles a commencé. Il vous indique aussi sous quel angle vous visualisez la scène.

MODE VEILLE (Mise en veille):

En utilisant cette fonction, vous pouvez au choix, soit annuler la fonction veille, soit régler le temps de mise en veille automatique. Si une des options de durée est sélectionnée, le mode veille est activé à chaque fois qu'aucune touche n'est appuyée pour la durée sélectionnée en mode stop. Les options sont les suivantes : Arrêt immédiat ETEINT (OFF), arrêt au bout de 5 mn, 15 mn ou 35 mn.

CD MENU

Cette option vous permet d'activer ou de désactiver le MENU CD qui est utilisé pour la lecture des CD MP3 ou JPEG.

PAR DÉFAUT:

Si vous sélectionnez **MISE A ZÉRO** et appuyez sur **SELECT**, les préréglages d'usine sont chargés. Le niveau parental et le mot de passe parental ne changent pas.

TRANSPARENCE:

Cette option vous permet de sélectionner un des quatre niveaux de transparence pour l'affichage à l'écran.

SPÉCIFICATIONS

Lecteur DVD / VIDEO CD / CD / CD-R / CD-RW / MP3 / JPEG,

Types de disques acceptés	DVD: SS/SL 4.7" (DVD-5) SS/DL 4.7" (DVD-9) DS/SL 4.7" (DVD-10) VCD DS/DL 4.7" (DVD-18) CD-DA CD-R CD-RW MP-3 JPEG (photo)
Type de vidéo	Décodage Standard Vidéo MPEG-2 (MPEG-1 reconnu) Affichage vidéo plein écran 720 x 576 pixels (PAL) et 720 x 480 pixels (NTSC) Taux de rafraîchissement d'image de 50 et 60 Hz (PAL et NTSC) Débit de traitement bitstream numérique atteignant 10.08Mbits/s Résolution de ligne : plus de 500 lignes
Type d'audio	Décodage Dolby Digital LPCM Décodage MPEG multi-canal
Sortie audio	Entrées audio numériques: IEC 958 TOSLINK Sorties analogiques: DAC balayage vers le bas 24 bit /96, 48, 44 1kHz

RECHERCHE DES PANNES

La qualité de l'image est mauvaise (DVD)

- Assurez-vous que la surface du disque DVD n'est pas endommagée. (rayures, traces de doigt, etc.)
- Nettoyez votre DVD et réessayez.
 - Reportez-vous au paragraphe "Remarques concernant les disques" du mode d'emploi pour nettoyer votre disque correctement.
- Assurez-vous que le disque DVD est bien placé dans le tiroir à disques avec le côté marqué vers le haut.
- Toute humidité ou condensation sur le disque DVD peut affecter l'appareil. Attendez une ou deux heures en mode de veille afin de sécher l'appareil.

Le disque ne se met pas en marche

- Il n'y a pas de disque dans l'appareil.
 - Placez un disque dans le tiroir.
- Le disque est mal installé.
 - Assurez-vous que le disque DVD est bien placé dans le tiroir à disques avec le côté marqué vers le haut.
- Ce n'est pas le bon type de disque. L'appareil ne peut pas lire les disques CD-ROM, etc.
- Le code région du DVD doit correspondre à celui de votre lecteur.

Langue OSD incorrecte

- Sélectionnez la langue dans le menu de configuration.

La langue enregistrée ou de sous-titrage du DVD ne peut pas être changée.

- Le son et/ou sous-titrage multilingue n'ont pas été enregistrés sur le DVD.
- Essayez de changer le son ou le sous-titrage au moyen du menu titre du DVD. Certains DVD ne permettent pas à l'utilisateur de modifier ces réglages sans utiliser le menu du disque.

Certaines fonctions (angle, zoom, etc.) ne fonctionnent pas

- Ces fonctions ne sont pas disponibles sur le DVD.
- L'angle ne peut être modifié que si le symbole d'angle est affiché.

Pas d'image

- Avez-vous appuyé sur les bons boutons de la télécommande ? Essayez de nouveau.

Pas de son

- Assurez-vous que le volume est réglé à un niveau audible.
- Assurez-vous de ne pas avoir accidentellement éteint le son.

Distorsion de son

- Assurez-vous que le réglage de mode d'audition est correct.

Pas de réponse de la télécommande

- Assurez-vous que la télécommande est bien dans le bon mode.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées.
- Changez les piles.

Au cas où rien ne fonctionne

Si vous avez essayé de résoudre le problème au moyen des solutions mentionnées plus haut et que rien ne semble fonctionner, essayez d'éteindre votre TV-DVD et de le rallumer. Si cela ne fonctionne pas, contactez votre fournisseur ou un réparateur de TV-DVD. Ne tentez jamais de réparer vous-même un TV-DVD défectueux.

DÉFINITION DES TERMES

Angle

Certains disques DVD peuvent contenir des scènes ayant été filmées simultanément depuis un certain nombre d'angles différents (la même scène a été filmée de devant, du côté gauche, du côté droit, etc.). Avec ces disques, les scènes peuvent être visionnées depuis des angles différents en utilisant le bouton ANGLE.

Chapter Number

Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Un titre est divisé en de nombreuses sections, chacune d'elles étant numérotée, et les parties spécifiques se présentant dans une vidéo peuvent être cherchées rapidement grâce à ces numéros.

DVD

Il s'agit d'un disque optique à haute densité sur lequel ont été enregistrés des images et des sons de haute qualité au moyen de signaux digitaux. Cela comprend une nouvelle technologie de compression vidéo (MPEG II) et d'enregistrement à haute densité. Les DVD permettent l'enregistrement d'images vidéo animées de bonne qualité esthétique à longue durée (p. ex., des films entiers peuvent être enregistrés).

Le DVD a une structure consistant en deux disques minces de 0,6 mm adhérant l'un à l'autre. Plus mince est le disque, plus haute est la densité à laquelle l'information peut être enregistrée ; un disque DVD a une capacité plus grande qu'un disque épais de 1,2 mm. Étant donné que les deux disques minces adhèrent l'un à l'autre, il sera possible à l'avenir d'obtenir une lecture à double face pour une durée de lecture encore plus longue.

Playback Control

Enregistré sur un CD vidéo (version 2.0). Les scènes et informations visionnées (ou écoutées) peuvent être choisies interactivement au moyen du moniteur du téléviseur en consultant le menu apparaissant sur celui-ci.

Sous-titres

Des lignes imprimées apparaissent en bas de l'écran, traduisant ou transcrivant le dialogue. Elles sont enregistrées sur les disques DVD.

Time Number

Indique la durée de lecture écoulée depuis le début d'un disque ou d'un titre. Peut être utilisé pour trouver rapidement une scène spécifique. (Certains disques ne permettent pas la fonction de recherche temporelle. La disponibilité d'une telle fonction est déterminée par le fabricant.)

Numéro de titre

Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Quand un disque contient deux films ou plus, ces films sont numérotés comme titre 1, titre 2, etc.

Track Number

Ces numéros sont assignés aux plages enregistrées sur les CD audio. Ils permettent de trouver rapidement des plages spécifiques.

CD vidéo

Contiennent des images et sons enregistrés de même qualité que celle d'une cassette vidéo. Ce lecteur est aussi compatible avec les CD vidéo munis de playback control (version 2.0).

Dolby Digital

De nombreux cinémas sont équipés de systèmes surround de format 5.1. Le même type de technologie est disponible chez vous. Afin d'obtenir un vrai surround de format 5.1, votre lecteur DVD doit être connecté à un décodeur Dolby Digital par les sorties digitales (coaxiales ou optiques).

Dolby Pro Logic

Il s'agit de la technologie des laboratoires Dolby pour décoder activement les programmes codés Dolby Surround. Les programmes Dolby Surround sont munis de quatre canaux audio (gauche, centre, droit et surround) codées en signal stéréo standard à 2 canaux. Le canal arrière est monophonique.

PCM

PCM veut dire Pulse Code Modulation et est audio digitale.

MPEG

Abréviation de Moving Picture Experts Group. Il s'agit d'une norme internationale de compression d'images animées. Sur certains DVD, l'audio digitale a été comprimée et enregistrée dans ce format.